

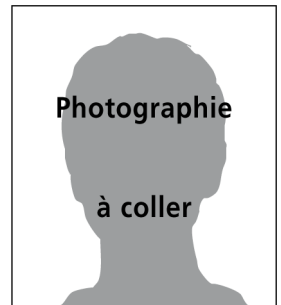


## DEMANDE D'INSCRIPTION

### APPLICATION FORM

Début de prise en compte des inscriptions : 15 avril 2017 à 8 heures

Process will start on April, 15th 2017 at 8 a.m.



#### **Nous proposons trois sections :**

1. **Section classique :** programme français, du CP au CM2, classes homologuées par le Ministère français de l'Education nationale Pour déposer un dossier de demande d'admission en section classique (programme français, homologué par le Ministère français de l'Education nationale), veuillez utiliser le site créé par l'Ambassade de France <http://www.ecolesfrancaisesdakar.org> (ouvert à compter d'avril 2017).

2. **Section bilingue :** enseignement à parité en français et en anglais.

**N.B. :** les classes de maternelle sont toutes bilingues.

#### **3. Section alternative :**

a. **Classes APIE :** cycle 2 (CP+CE1), cycle 3 (CE2+CM1+CM2), bilingues à effectifs réduits et pédagogie adaptée qui accueillent des enfants intellectuellement précoces.

b. **Classe Relai :** classe unique de type CLIS pour élèves ayant des difficulté d'apprentissage.

#### **We offer 3 different tracks:**

1. **Classic track:** French program, accredited by the French Ministry of Education. To apply, please use the website that the French Embassy will open on April, 5<sup>th</sup> ( <http://www.ecolesfrancaisesdakar.org> )

2. **Bilingual track:** instruction is half in English, half in French.

**N.B.:** Our Preschool program is bilingual.

#### **3. Alternative track:**

a. **APIE:** Cycle 2 (CP + CE1), Cycle 3 (CE2 + CM1 + CM2), bilingual with small class sizes and following adapted method that welcomes Gifted / High potential students.

b. **Relai:** for students with special needs.

L'inscription définitive vous sera notifiée par correspondance ou par téléphone, lorsque les conditions d'admission auront été remplies en particulier la présentation du bulletin du dernier trimestre portant la décision de passage ou d'orientation et le certificat de radiation de l'école actuelle.

**Pour une classe de Maternelle, indiquez le campus de votre choix**

- Corniche Ouest                       Ngor                       Indifférent / Any of them



**Dans quelle classe souhaitez-vous inscrire votre enfant ? Grade applied for**

- Toute Petite section (uniquement à Ngor) / Pre-Nursery (Ngor campus only)
- Petite Section / Nursery                       CM1 bilingue / 4th grade Bilingual
- Moyenne section / Pre-K                       CM2 bilingue / 5th grade Bilingual
- Grande section / K                       APIE 3
- CP bilingue / 1st grade Bilingual                       Relai / Special needs
- CE1 bilingue / 2<sup>nd</sup> grade Bilingual
- CE2 bilingue / 3rd grade Bilingual
- APIE 2

N.B : la scolarisation dans une classe de maternelle du campus de Ngor donne une priorité pour une inscription en élémentaire sur notre campus de la Corniche Ouest mais celle-ci n'est ni automatique ni garantie.

N.B. : Enrollment in our Ngor preschool gives a priority for enrollment in an Elementary grade level on our Corniche Ouest campus but this is not automatic and there is no guarantee.

<b>ELEVE / STUDENT</b>
NOM / LAST NAME : .....
Prénom / First name : .....
Date de naissance / Date of Birth : ..... / ..... / .....
Sexe : <input type="checkbox"/> Garçon <input type="checkbox"/> Fille / Gender : <input type="checkbox"/> Boy <input type="checkbox"/> Girl
Lieu de naissance / Place of birth : .....
Classe suivie en 2016/2017 – Grade attended in 2016/2017 .....
Etablissement actuel / Current School : .....
Nationalités / Nationalities : .....

<b>LE PERE / FATHER</b>
NOM / LAST NAME .....
Prénom / First name : .....
Nationalité (s) ./ Nationalitie(s).....
Adresse domicile / Residential address : .....
B. P. .... ville / City: .....
 : cellulaire / Cell phone : .....
Profession / Occupation..... Entreprise / Company : .....
Adresse professionnelle / Professional address.....
B. P. .... Ville /City: .....
 : cellulaire / Cell phone : .....
E-mail (obligatoire / mandatory) : .....



**LA MÈRE / MOTHER**

NOM / LAST NAME:

.....  
.....

Prénom / First name :

.....

Nationalité (s) / Nationalité(s).....

Adresse domicile / Residential address :

.....  
.....

B. P. .... ville / City: .....

☎ ..... : cellulaire / Cell phone :.....

Profession / Occupation..... Entreprise / Company :.....

Adresse professionnelle / Professional address.....

B. P. .... Ville /City: .....

☎ ..... cellulaire / Cell phone : .....

E-mail (obligatoire / mandatory) :

.....

**LE TUTEUR (fournir le justificatif légal) OU  AUTRE (préciser : belle mère, beau père...)**

**GUARDIAN (please provide legal document) OR  OTHER (please precise : step mother, step father...)**

NOM / LAST NAME:

.....  
.....

Prénom / First name :

.....

Nationalité (s) / Nationalité(s).....

Adresse domicile / Residential address :

.....  
.....

B. P. .... ville / City: .....

☎ ..... : cellulaire / Cell phone :.....

Profession / Occupation..... Entreprise / Company :.....

Adresse professionnelle / Professional address.....

B. P. .... Ville /City: .....

☎ ..... cellulaire / Cell phone : .....

E-mail (obligatoire / mandatory) :

.....

**Historique de scolarisation de votre enfant / Your child's previous schools :**

Année scolaire / Academic year	Classe / Grade	Etablissement / School	Langue(s) d'enseignement / Teaching language
2016-2017			
2015-2016			
2014-2015			
2013-2014			

**Frères et sœurs scolarisés à l'ÉAB ou dans un autre établissement du réseau AEFÉ / Siblings registered at EAB or in another school accredited by the French Ministry of Education**

Nom / Name	Prénom / First name	Date de naissance / Date of birth	Classe / Grade	Etablissement / School

**Votre enfant bénéficie-t-il d'un programme de scolarisation particulier (PPRE, PAI, présence d'un AVS...) ? / Does your child follow a special needs program ?**

Oui / Yes  Non / No Si oui, veuillez spécifier / If yes, please specify .....

.....

**PIECES A JOINDRE OBLIGATOIREMENT A LA DEMANDE D'INSCRIPTION**

**Compulsory documents to be attached to the application**

- un justificatif de la nationalité de l'élève (carte nationale d'identité ou passeport biométrique ou certificat d'immatriculation consulaire ou certificat de nationalité) / Evidence of the student's nationality (ID card or biometric passport or a consular registration certificate or a nationality certificate)
- une copie du livret de famille (mariage et enfants) / A family Record Book (wedding and children)
- 4 photos d'identité récentes (dont une à coller sur la première page de cette demande) / 4 recent ID photographs of which one will be glued to the first page of this application)
- un certificat de scolarité de l'établissement d'origine / A certificate of attendance from the previous school
- une photocopie du livret scolaire de l'année en cours / a photocopy of the school report book of the current year
- en cas de divorce ou de séparation, prière de bien vouloir produire un document officiel indiquant le responsable légal de l'enfant / in case of divorce or separation, please provide an official document showing the legal guardian of the child
- Le formulaire d'évaluation complété par l'enseignant actuel de votre enfant / Student's evaluation form completed by your child's current teacher.
- un certificat de radiation appelé aussi « exeat » avec la décision de poursuite de scolarité du conseil de cycle du 3<sup>ème</sup> trimestre dès réception / A certificate of cancellation also called "exeat" with the decision of continuing school by the council of cycle of the third term upon reception.
- pour les élèves venant d'un établissement privé français, joindre une attestation d'agrément du Ministère de l'Éducation Nationale (remis par l'établissement) / For students coming from a French private school, please join an approval certificate from the Ministry of National Education (given by the school).

L'inscription sera effective lors de la remise des dossiers complets, du formulaire d'admission et du règlement des frais d'inscription et de la scolarité du mois de septembre. N.B. : les frais d'inscription ne sont pas remboursables.

*The enrolment will be effective when you have completed all the document (including the Admission form) and after the payment of the admission fees and tuition fees of September. N.B.: Registration fees are not refundable.*

Merci de retourner ce document à l'école le plus rapidement possible.

*Please return this form to the school as soon as possible*

PARTIE RESERVEE A L'ADMINISTRATION DE L'EAB

Date de remise du dossier : .....

Date de retour du dossier : .....

Dossier déposé par : .....

Oui	non	Formulaire de renseignement famille (page 2)
Oui	non	Justificatif de nationalité
Oui	non	Livret de famille
Oui	non	Jugement de divorce
Oui	non	Bulletins scolaires de 2014-2015 <input type="checkbox"/> 1 T <input type="checkbox"/> 2 T <input type="checkbox"/> 3 T
Oui	non	Dossier scolaire
Oui	non	Certificat de scolarité
Oui	non	Photos
Oui	non	Certificat de radiation (exeat)
Oui	non	Attestation d'agrément pour les établissements privés français
Oui	non	Formulaire d'évaluation complété par l'enseignant actuel
Remarques :		

**Avis de la Responsable de la Vie scolaire :**

Favorable  Réservé  Défavorable

Observations :

**Décision du Proviseur :**

Favorable  Réservé  Défavorable

Observations :

**Signature du Proviseur:**